

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 2 luglio 2012, n. 199.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/1998 e successive modificazioni ed integrazioni, del progetto relativo alla realizzazione di un parcheggio a servizio del Castello Gamba, di CHÂTILLON, al recupero di un fabbricato esistente, nonché alla creazione di un deposito interrato. pag. 2583

Arrêté n° 202 du 3 juillet 2012,

portant autorisation d'attribuer la dénomination « Carlo Alberto dalla Chiesa » au nouveau tronçon de route qui, depuis la rue M. Garin, relie la rue de Kaolack/via Kaolack à la rue du 1<sup>er</sup> Mai/via 1<sup>o</sup> Maggio, dans la Commune d'AOSTE, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> ter de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, tel qu'il a été inséré par l'art. 2 de la loi régionale n° 4 du 28 février 2011. pag. 2584

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

##### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Provvedimento dirigenziale 29 giugno 2012, n. 2846.

Attribuzione della classificazione a due stelle, ai sensi della L.R. 08/2002, al villaggio turistico denominato *Villaggio turistico camping Cervino* di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. pag. 2584

#### DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

##### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 28 giugno 2012, n. 1339.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 199 du 2 juillet 2012,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée, du projet des travaux de réalisation d'un parking desservant le Château Gamba, de réhabilitation d'un bâtiment existant et de création d'un dépôt souterrain, dans la commune de CHÂTILLON. pag. 2583

Decreto 3 luglio 2012, n. 202.

Autorizzazione all'attribuzione della denominazione "Carlo Alberto dalla Chiesa" al nuovo tratto di strada che, dalla via M. Garin, collega la via Kaolack alla via 1<sup>o</sup> Maggio, nel comune di AOSTA, ai sensi dell'art. 1 ter, comma 2, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, come inserito dall'art. 2 della legge regionale 28 febbraio 2011, n. 4. pag. 2584

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Acte du dirigeant n° 2846 du 29 juin 2012,

portant classement du village touristique dénommé *Villaggio turistico camping Cervino* d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ dans la catégorie 2 étoiles, au sens de la LR n° 8/2002. pag. 2584

#### DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

##### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1339 du 28 juin 2012,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investis-

**2012/2014 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.**

pag. 2585

**Deliberazione 28 giugno 2012, n. 1340.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato.**

pag. 2588

**Deliberazione 28 giugno 2012, n. 1367.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 2592

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

**Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (L.R. 27/1998 e successive modificazioni).**

pag. 2594

### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 2594

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Comune di AYMAVILLES. Deliberazione 28 giugno 2012, n. 16.**

**Lavori di ampliamento della vasca di Vieyes e relativa tubazione di collegamento nel comune di AYMAVILLES. esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 24 al vigente P.R.G.C..**

pag. 2594

**Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR. Deliberazione 22 giugno 2012, n. 17.**

**Approvazione modifiche allo statuto comunale.**

pag. 2595

**Comune di OLLOMONT. Decreto 27 giugno 2012, n. 2.**

**Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di realizzazione parcheggi e riqualificazione della viabilità**

**sement du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.**

pag. 2585

**Délibération n° 1340 du 28 juin 2012,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et les budgets de gestion et de caisse de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.**

pag. 2588

**Délibération n° 1367 du 28 juin 2012,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.**

pag. 2592

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

**Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives (LR n° 27/1998 modifiée)**

pag. 2594

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

pag. 2594

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Commune d'AYMAVILLES. Délibération n° 16 du 28 juin 2012,**

**portant examen des observations présentées et approbation de la variante non substantielle n° 24 du PRGC en vigueur, relative aux travaux d'agrandissement du réservoir de Vieyes et de la canalisation de liaison y afférente, dans la commune d'AYMAVILLES.**

pag. 2594

**Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR. Délibération n° 17 du 22 juin 2012,**

**portant approbation de modifications des statuts communaux.**

pag. 2595

**Commune d'OLLOMONT. Acte n° 2 du 27 juin 2012,**

**portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de parkings et de requalifica-**

**interna dei villaggi di Bas, Vesey e Chanté.**  
pag. 2596

**Comune di VILLENEUVE. Deliberazione 13 giugno 2012, n. 35.**

**Progetto preliminare lavori di sistemazione ed allargamento della strada sita in loc. Camagne del Comune di AYMAVILLES. Esame osservazioni pervenute e approvazione variante non sostanziale al PRGC.**  
pag. 2602

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**Comunità Montana Monte Cervino.**

**Errata corrige.** pag. 2603

**Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.**

**Selezione pubblica per la stipulazione di contratti di lavoro a tempo determinato nel profilo di Dirigente Veterinario.**  
pag. 2603

**tion de la voirie interne des villages de Bas, de Vesey et de Chanté.**  
pag. 2596

**Commune de VILLENEUVE. Délibération n° 35 du 13 juin 2012,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à l'avant-projet des travaux de réaménagement et d'élargissement de la route de La Camagne, dans la commune d'AYMAVILLES et examen des observations y afférentes.**  
pag. 2602

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

**Communauté de Montagne Mont Cervin.**

**Errata corrige.** pag. 2603

**Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.**

**Avis de sélection externe en vue de la passation de contrats de travail de dirigeant vétérinaire à durée déterminée.**  
pag. 2603